

ThÃ'ng tÆ° sá»‘ 02/2004/TT-NHNN ngÃ y 19/05/2004 cá»§a NgÃ¢n hÃ ng nhÃ nÆ°á»‘c HÆ°á»‘ng dáº«n viá»‡c kÃ½ quá»‘1 táºji ngÃ¢n hÃ ng Ä‘á»‘i vá»‘i doanh nghiá»‡p

1- VÄfn báº£n phÃjp quy liÃan quan Ä‘áºn XKLÄ• cá»§a Viá»‡t Nam

Posted by:

Posted on : 2006/7/25 11:09:13

HÆ°á»‘ng dáº«n viá»‡c kÃ½ quá»‘1 táºji ngÃ¢n hÃ ng Ä‘á»‘i vá»‘i doanh nghiá»‡p hoáºjt Ä‘á»‘Tmng xuáº¥t kháº©u lao Ä‘á»‘Tmng

Thá»‡c hiá»‡n quy Ä‘á»‘nh táºji Khoáº£n 5 Ä•iá»‘u 9 vÃ Khoáº£n 6 Ä•iá»‘u 26 Nghá»‘ Ä‘á»‘nh sá»‘ 81/2003/NÄ•-CP ngÃ y 17/7/2003 cá»§a ChÃ-nh phá»§ quy Ä‘á»‘nh chi tiáº¿t vÃ hÆ°á»‘ng dáº«n thi hÃ nh Bá»‘Tm Luáºt Lao Ä‘á»‘Tmng vá»‘i lao Ä‘á»‘Tmng Viá»‡t Nam IÃ m viá»‡c á»‘Ý nÆ°á»‘c ngoÃ i vÃ sau khi thá»‘ng nháº¥t Ä½ kiáº¿n vá»‘i Bá»‘Tm Lao Ä‘á»‘Tmng - ThÆ°Æ¡ng binh vÃ XÃ£ há»‘Tmi, NgÃ¢n hÃ ng NhÃ nÆ°á»‘c Viá»‡t Nam hÆ°á»‘ng dáº«n viá»‡c kÃ½ quá»‘1 táºji ngÃ¢n hÃ ng Ä‘á»‘i vá»‘i doanh nghiá»‡p hoáºjt Ä‘á»‘Tmng xuáº¥t kháº©u lao Ä‘á»‘Tmng nhÆ° sau:

I. Ä•á»‘i tÆ°á»‘ng Ä•jp dá»‘ng vÃ pháº¡m vi Ä‘iá»‘u chá»‘nh

1. ThÃ'ng tÆ° nÃ y quy Ä‘á»‘nh vá»‘i viá»‡c cÃ¡c doanh nghiá»‡p hoáºjt Ä‘á»‘Tmng xuáº¥t kháº©u lao Ä‘á»‘Tmng theo Ä•iá»‘u 8 Nghá»‘ Ä‘á»‘nh sá»‘ 81/2003/NÄ•-CP ngÃ y 17/7/2003 thá»‡c hiá»‡n kÃ½ quá»‘1 táºji má»‘Tmt ngÃ¢n hÃ ng thÆ°Æ¡ng máº¡i (sau Ä‘Ä¢y gá»‘i táºt IÃ doanh nghiá»‡p vÃ ngÃ¢n hÃ ng).

2. Doanh nghiá»‡p, ngÃ¢n hÃ ng vÃ bÃªn cÃ³ liÃan quan thá»‡c hiá»‡n viá»‡c má»‘Ý tÃ i khoáº£n, sá»‘- dá»‘ng vÃ quáº£n IÃ½ tÃ i khoáº£n tiá»‘on kÃ½ quá»‘1 theo Ä‘Ä°ng quy Ä‘á»‘nh cá»§a ThÃ'ng tÆ° nÃ y vÃ phÃjp luáºt cÃ³ liÃan quan.

II. Má»‘Ý, sá»‘- dá»‘ng vÃ quáº£n IÃ½ tÃ i khoáº£n kÃ½ quá»‘1 hoáºjt Ä‘á»‘Tmng xuáº¥t kháº©u lao Ä‘á»‘Tmng

1. Doanh nghiá»‡p kÃ½ quá»‘1 sá»‘ tiá»‘on theo má»‘C quy Ä‘á»‘nh táºji Khoáº£n 5 Ä•iá»‘u 9 Nghá»‘ Ä‘á»‘nh sá»‘ 81/2003/NÄ•-CP ngÃ y 17/7/2003 Ä‘á»‘f cÆ¡i quan NhÃ nÆ°á»‘c cÃ³ tháº©m quyá»‘on xem xÃ©t cáº¥p giáº¥y phÃ¢p hoáºjt Ä‘á»‘Tmng xuáº¥t kháº©u lao Ä‘á»‘Tmng. Sá»‘ tiá»‘on kÃ½ quá»‘1 nÃ y pháº£i duy trÃ¬ trong suá»‘t thá»‘i gian doanh nghiá»‡p hoáºjt Ä‘á»‘Tmng xuáº¥t kháº©u lao Ä‘á»‘Tmng.

TrÆ°á»‘ng há»‘ng doanh nghiá»‡p Ä‘Æ°á»‘ng ngÃ¢n hÃ ng cho rÃºt tiá»‘on kÃ½ quá»‘1 Ä‘á»‘f sá»‘- dá»‘ng vÃ o má»‘¥c Ä‘Ä-ch Ä‘Æ°a ngÆ°á»‘i lao Ä‘á»‘Tmng Viá»‡t Nam á»‘Ý nÆ°á»‘c ngoÃ i vá»‘ nÆ°á»‘c theo yÃªu cÃº§u báº±ng vÄfn báº£n cá»§a Bá»‘Tm Lao Ä‘á»‘Tmng-ThÆ°Æ¡ng binh vÃ XÃ£ há»‘Tmi quy Ä‘á»‘nh táºji Ä‘iá»‘fm 3 Má»‘¥c nÃ y, thÃ¬ trong khoáº£ng thá»‘i gian tá»‘i Ä‘a IÃ 30 ngÃ y, ká»‘f tá»‘ ‘ ngÃ y rÃºt tiá»‘on kÃ½ quá»‘1, doanh nghiá»‡p pháº£i ná»‘Tm bá»‘- sung cho Ä‘á»‘§ má»‘C kÃ½ quá»‘1 quy Ä‘á»‘nh. Náº¿u doanh nghiá»‡p khÃ ng thá»‡c hiá»‡n, ngÃ¢n hÃ ng gá»‘-i vÄfn báº£n thÃ ng bÃ¡jo cho Bá»‘Tm Lao Ä‘á»‘Tmng-ThÆ°Æ¡ng binh vÃ XÃ£ há»‘Tmi biáº¿t Ä‘á»‘f cÃ³ biá»‡p xá»‘- IÃ½.

2. Thá»‡c hiá»‡n kÃ½ quá»‘1:

- a. Doanh nghiệp»đp gá»-i ngÃ¢n hÃ ng giáºy Ä'á»• nghá»*c* kÃ½ quá»¹ hoáºjt Ä'á»TMng xuáºyt kháºcu lao Ä'á»TMng (máº«u Phá»¥ lá»¥c 01).
- b. NgÃ¢n hÃ ng vÃ doanh nghiệp»đp kÃ½ káºt há»£p Ä'á»“ng kÃ½ quá»¹ phÃ¹ há»£p vá»*i* quy Ä'á»*nh* cá»§a ThÃ°ng nÃ y vÃ phÃ¹p luáºt cÃ³ liÃºn quan, trong Ä'Ã³ cÃ³ cÃ¹c ná»TMi dung: tÃºn, Ä'á»*a* chá»%o cá»§a doanh nghiệp»đp vÃ ngÃ¢n hÃ ng; sá»‘ tiá»*n* kÃ½ quá»¹; lÃ£i suáºyt tiá»*n* gá»-i kÃ½ quá»¹; má»Ý vÃ sá»- dá»¥ng tÃ i khoáºfn kÃ½ quá»¹; rÃºt tiá»*n* kÃ½ quá»¹; hoÃ n tráºt tiá»*n* kÃ½ quá»¹; trÃ¹ch nhiá»đm cá»§a cÃ¹c bÃºn vÃ cÃ¹c thoáºt thuáºn khÃ¹c.
- c. NgÃ¢n hÃ ng háºtch toÃ¹n sá»‘ tiá»*n* kÃ½ quá»¹ vÃ o tÃ i khoáºfn âºœNháº-n kÃ½ quá»¹ báº±ng Ä'á»“ng Viá»đt Nam - báº£o Ä'áºm cÃ¹c khoáºfn thanh toÃ¹n khÃ¹câ€• vÃ xÃ¹c nháº-n viá»đc doanh nghiệp»đp kÃ½ quá»¹ hoáºjt Ä'á»TMng xuáºyt kháºcu lao Ä'á»TMng (máº«u Phá»¥ lá»¥c 02).
3. NgÃ¢n hÃ ng cho rÃºt tiá»*n* kÃ½ quá»¹ Ä'á»f sá»- dá»¥ng vÃ o má»¥c Ä'Ã-ch Ä'Æ°a ngÆ°á»*i* lao Ä'á»TMng Viá»đt Nam á»Ý nÆ°á»*c* ngoÃ i vá»*n*Æ°á»*c* trong cÃ¹c trÆ°á»*ng* há»£p
- a. CÃ³ giáºy Ä'á»• nghá»*c* cá»§a doanh nghiệp»đp (máº«u Phá»¥ lá»¥c 03) kÃºm vÃfn báºfn cá»§a Bá»TM Lao Ä'á»TMng-ThÆ°Æ¡ng binh vÃ XÃ£ há»TMi vá»*n*Æ°á»*c* yÃºu cáº§u Ä'Æ°a ngÆ°á»*i* lao Ä'á»TMng Viá»đt Nam á»Ý nÆ°á»*c* ngoÃ i vá»*n*Æ°á»*c*.
- b. CÃ³ vÃfn báºfn cá»§a Bá»TM Lao Ä'á»TMng-ThÆ°Æ¡ng binh vÃ XÃ£ há»TMi kÃºm vÃfn báºfn uá»*c* quá»*n* cá»§a doanh nghiệp»đp vá»*n*Æ°á»*c* rÃºt tiá»*n* kÃ½ quá»¹.
4. NgÃ¢n hÃ ng hoÃ n tráºt tiá»*n* kÃ½ quá»¹ cho doanh nghiệp»đp vÃ táºyt toÃ¹n tÃ i khoáºfn trong cÃ¹c trÆ°á»*ng* há»£p:
- a. CÃ³ vÃfn báºfn cá»§a Bá»TM Lao Ä'á»TMng-ThÆ°Æ¡ng binh vÃ XÃ£ há»TMi tráºt lá»*i* doanh nghiệp»đp khÃ°ng Ä'á»§ Ä'iá»đn Ä'á»f Ä'Æ°á»*Ec* cáºyph hoáº.c cáºyph Ä'á»*i* giáºy phÃ¹p hoáºjt Ä'á»TMng xuáºyt kháºcu lao Ä'á»TMng.
- b. CÃ³ vÃfn báºfn cá»§a Bá»TM Lao Ä'á»TMng-ThÆ°Æ¡ng binh vÃ XÃ£ há»TMi xÃ¹c nháº-n viá»đc doanh nghiệp»đp Ä'Ã£ cháºy m dá»*ot* hoáºjt Ä'á»TMng xuáºyt kháºcu lao Ä'á»TMng, thanh lÃ½ há»£p Ä'á»“ng Ä'í IÃ m viá»đc á»Ý nÆ°á»*c* ngoÃ i kÃ½ káºt vá»*i* ngÆ°á»*i* lao Ä'á»TMng vÃ thá»±c hiá»đn Ä'áº§y Ä'á»§ cÃ¹c nghÃ°Ca vá»¥ tÃ i chÃ°-nh vá»*i* NhÃ nÆ°á»*c* theo quy Ä'á»*nh* cá»§a phÃ¹p luáºt.
5. TrÃ¹ch nhiá»đm cá»§a ngÃ¢n hÃ ng vÃ doanh nghiệp»đp:
- 5.1. TrÃ¹ch nhiá»đm cá»§a ngÃ¢n hÃ ng:
- a. Thá»±c hiá»đn vÃ hÆ°á»*ng* dáºn doanh nghiệp»đp má»Ý, sá»- dá»¥ng vÃ quáºfn lÃ½ tÃ i khoáºfn kÃ½ quá»¹ Ä'Ã°ng quy Ä'á»*nh* táºji ThÃ°ng tÆ° nÃ y vÃ phÃ¹p luáºt cÃ³ liÃºn quan;
- b. XÃ¹c nháº-n viá»đc kÃ½ quá»¹ hoáºjt Ä'á»TMng xuáºyt kháºcu lao Ä'á»TMng cho doanh nghiệp»đp;
- c. Tráºt lÃ£i cho sá»*d*Æ° tiá»*n* kÃ½ quá»¹ theo lÃ£i suáºyt thoáºt thuáºn trong há»£p Ä'á»“ng kÃ½ quá»¹.
- 5.2. TrÃ¹ch nhiá»đm cá»§a doanh nghiệp»đp:
- a. Ná»TMp vÃ duy trÃ¬ Ä'á»§ sá»‘ tiá»*n* kÃ½ quá»¹ theo quy Ä'á»*nh* táºji Ä'iá»fm 1 Má»¥c nÃ y.
- b. Thá»±c hiá»đn Ä'Ã°ng quy Ä'á»*nh* cá»§a ThÃ°ng tÆ° nÃ y vÃ phÃ¹p luáºt cÃ³ liÃºn quan vá»*má»Ý, sá»- dá»¥ng vÃ quáºfn lÃ½ tÃ i khoáºfn kÃ½ quá»¹.*
- III. Tá»*c* thá»±c hiá»đn
1. ThÃ°ng tÆ° nÃ y cÃ³ hiá»đu lá»±c thi hÃ nh sau 15 ngÃ y, ká»f tá»*ng* CÃ°ng bÃ¡jo.
2. TrÆ°á»*c* ngÃ y ThÃ°ng tÆ° nÃ y cÃ³ hiá»đu lá»±c thi hÃ nh, náºt u doanh nghiệp»đp Ä'Ã£ ná»TMp tiá»*n* kÃ½ quá»¹ táºji tá»*c* thá»±c hiá»*c* tÃ i chÃ°-nh, tá»*c* thá»±c hiá»*c* tÃ i chÃ°-nh dá»¥ng khÃ¹c khÃ°ng pháºt IÃ ngÃ¢n hÃ ng thÆ°Æ¡ng máºji thÃ¬ pháºt chuyá»fn vá»*n* kÃ½ quá»¹ táºji ngÃ¢n hÃ ng thÆ°Æ¡ng máºji theo quy Ä'á»*nh* táºji ThÃ°ng tÆ° nÃ y.
3. Thá»§ trÆ°á»*Y*ng cÃ¹c Ä'Æ¡n vá»*c* thuá»TMc NgÃ¢n hÃ ng NhÃ nÆ°á»*c*, GiÃ¡m Ä'á»*c* chi nhÃ¡nh cÃ¹c tá»*%*nh, thÃ nh phá»*’* trá»±c thuá»TMc trung Æ°Æ¡ng, HÃ»TMi Ä'á»“ng quáºfn trá»*t*, Tá»*c* giÃ¡m Ä'á»*c* (GiÃ¡m Ä'á»*c*) cÃ¹c ngÃ¢n hÃ ng thÆ°Æ¡ng máºji vÃ cÃ¹c doanh nghiệp»đp thuá»TMc Ä'á»*i* tÆ°á»*Y*ng Ä'Æ°á»*Ec* xem xÃºt cáºyph giáºy phÃ¹p hoáºjt Ä'á»TMng xuáºyt kháºcu lao Ä'á»TMng chá»*u* trÃ¹ch nhiá»đm thá»±c hiá»đn ThÃ°ng tÆ° nÃ y./.